



An Axis company

# 2N<sup>®</sup> Lift8

Transmetteur destiné aux ascenseurs



## Mode d'emploi concis

Version

1.0.0

[www.2n.cz](http://www.2n.cz)

## Composants du système Lift8



### Avertissement

- Les composants du système Lift8 ne peuvent pas être utilisés en dehors dudit système.
- Les unités audio ne peuvent pas être connectées individuellement **sans unité centrale et répartiteur !**

N° de com., nom	Description
<b>918600</b>	<b>Unité centrale 2N<sup>®</sup> Lift8, sans interface</b>
<b>918600E</b>	<b>Unité centrale 2N<sup>®</sup> Lift8, sans interface</b>
<b>918610E</b>	<b>Unité audio de cabine 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918610XE</b>	<b>Unité audio de cabine 2N<sup>®</sup> Lift8, version câblée</b>
<b>918611E</b>	<b>Salle des machines de l'unité audio 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918612E</b>	<b>Puits de l'unité audio 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918615E</b>	<b>Cabine compact de l'unité audio 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918620E</b>	<b>Répartiteur 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918621E</b>	<b>Module E/S 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918650E</b>	<b>Module GSM 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918651E</b>	<b>Module UMTS 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918652E</b>	<b>Module PSTN 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918653E</b>	<b>Module VoIP 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918654E</b>	<b>Module en série 2N<sup>®</sup> Lift8</b>
<b>918700E</b>	<b>Logiciels 2N<sup>®</sup> Lift8</b>

## Manuel opérationnel pour un service permanent

Symbole DTMF :	DESCRIPTION FONCTIONNELLE :
1	<b>Confirmation</b> par laquelle <b>2N<sup>®</sup> Lift8</b> (ci-après désigné <b>L8</b> ) reconnaît que l'appel a bien été passé. <b>L8</b> coupe l'annonce en cours de lecture et envoie son signal de confirmation, l'appel se poursuivant jusqu'à l'expiration de la limite et une des commandes suivantes pouvant être utilisée.
2	Coupure de l'annonce en cours de lecture.
3	Nouvelle lecture de l'identification de l'unité audio pour 1 répétition d'annonce.
4	<b>Prolongation de l'appel</b> : l'appel est prolongé de 120 secondes (la valeur peut être modifiée avec le paramètre 912). Utilisable à plusieurs reprises.
5 ou #	<b>Fin</b> de l'appel.

## Vue d'ensemble des annonces

Annonces (en tchèque)	Signification des annonces
Ceci est un appel d'urgence, appuyer sur le 1 pour confirmer	Message de confirmation de la connexion d'urgence
Veillez patienter, la connexion est en cours	Message de l'unité audio lors d'un appel d'alarme
La connexion a été confirmée	Message après confirmation de la connexion DTMF 1
Votre appel va s'achever, appuyer sur le 4 pour le prolonger	L'annonce est envoyée 20 secondes avant la fin de l'appel qui peut être prolongé de 120 secondes (la valeur peut être modifiée avec le paramètre 912)
Fin de l'appel	Annonce de fin d'appel.
Le numéro du transmetteur appelle ...	Identification (si définie par le paramètre 974).
Ceci est un appel de contrôle, appuyer sur le 1 pour confirmer	Différenciation de l'appel de contrôle.
La procédure de dégagement est terminée	Confirmation de la fin de la signalisation d'urgence.

## Avertissements importants



### Avertissement

- Avant de démonter le capot supérieur de l'unité centrale **UC**, débrancher la fiche secteur de la prise ! Les parties actives à l'intérieur d'**UC** ne sont pas protégées contre le contact tactile et une tension dangereuse les parcourt !
- L'**UC** ne doit pas être utilisée sans mise à la terre appropriée ! Avant la mise en service, vérifier la mise à la terre de la prise de courant à partir de laquelle sera alimentée l'unité centrale.
- Ne pas utiliser l'**UC** sans le capot supérieur ou sans mise à la terre du capot à l'aide d'un conducteur de mise à la terre avec un connecteur FASTON !
- L'**UC** ne doit pas être utilisée si le cordon d'alimentation est endommagé ! Seul le fabricant ou un électricien qualifié peuvent remplacer le cordon d'alimentation. Après avoir remplacé le câble, s'assurer qu'une courroie de serrage est installée pour éviter que le câble ne soit retiré de la borne par contrainte mécanique.
- En cas de remplacement du cordon d'alimentation par une ligne d'alimentation sur secteur, veiller à inclure un disjoncteur dans le circuit d'alimentation pour déconnecter l'alimentation électrique **UC** si nécessaire. Dans le cas d'un appareil connecté en permanence, un dispositif de déconnexion approprié doit être fourni dans le cadre de l'installation électrique dans le bâtiment.



### Avertissement

- Ne jamais connecter une source d'alimentation alternative ou une source DC instable. L'**UC** pourrait être endommagée.
- La connexion de l'unité audio à un conducteur différent, par ex. à des tensions plus élevées, entraînera des dommages ou une destruction.
- Respecter la polarité lors de la connexion de l'unité audio pour un fonctionnement approprié.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages sur le produit.



### Sécurité

- Le bus est isolé électriquement du circuit de la ligne téléphonique conformément aux exigences EN60950, seule existe une faible tension qui ne peut pas provoquer de choc électrique.



### Attention (module PSTN)

- Une seule UC peut être connectée à une ligne téléphonique, aucun autre équipement téléphonique terminal ne peut y être raccordé.
- Il n'est pas possible de connecter le produit par lequel passe la ligne téléphonique, correspondant à la connexion dite prioritaire (par exemple EZS).
- Il est impossible d'utiliser une ligne dite double ou groupée.
- Il est impossible d'utiliser un téléphone « répartiteur » ou intelligent.
- Ne jamais connecter le produit à la ligne RNIS de quelque manière que ce soit.



### **Avertissement (pile)**

- Ne jamais laisser longtemps l'accumulateur déchargé inutilement.
- S'il est complètement déchargé, le charger dès que possible.

# Programmation

---

## Avant de commencer la programmation

---

- Utiliser le formulaire préparé, qui est également un tableau des fonctionnalités élémentaires, et remplir toutes les valeurs que l'on souhaite modifier.
- Si **L8** n'est pas entièrement neuf, s'assurer d'avoir le mot de passe du service approprié et en cas d'incertitude relative à la manière dont **L8** est programmé, toujours utiliser une initialisation complète (Attention ! Le mot de passe du service est également initialisé !).
- **L8** peut être programmé de 3 manières différentes. À distance par téléphone (en utilisant un numéro de téléphone), en utilisant la salle des machines de l'unité audio ou le programme Service Tool (connexion USB ou par une adresse IP)

## Entrer dans le mode de programmation

---

Il est possible d'accéder au mode de programmation pendant une connexion entrante (appel sur le numéro **L8**) ou en utilisant la salle des machines de l'unité audio (appuyer sur  plus de 2 secondes).

Utiliser le menu vocal pour programmer (pour la gestion, appuyer sur le 9 -> ; pour entrer dans le menu de programmation, appuyer sur le 1).

Une invitation à saisir un mot de passe de service s'affiche sous la forme

**Mot de passe de service**

(ne pas oublier de saisir l'astérisque derrière le mot de passe).

Si le mot de passe saisi est correct, **L8** indique :

**« Vous êtes entré dans le menu de programmation, sélectionnez le paramètre »**

Le mot de passe par défaut est 12345 et nous recommandons de saisir un mot de passe différent pour protéger le dispositif d'une interaction étrangère.

## Programmation personnalisée

---

Une fois entré en mode de programmation, il est possible de modifier n'importe quelle valeur programmable ou plusieurs valeurs dans n'importe quel ordre. La procédure est simple - saisir d'abord le numéro de la fonction, puis sa valeur. L'astérisque sert de séparateur, éventuellement « Enter ». En général, la fonction a la forme suivante :

**numéro de fonction**  **valeur**

Le numéro de fonction est à trois chiffres (voir le tableau). Après avoir saisi ce numéro et l'astérisque, **L8** indique le numéro du paramètre, sa valeur actuelle et la plage éventuelle. Une fois la valeur et un autre astérisque saisis, **L8** indique « La nouvelle valeur a été enregistrée » ou « Valeur invalide, la nouvelle valeur n'est pas enregistrée » si la valeur est hors de la plage.

**L8** lit le numéro de paramètre et la nouvelle valeur définie à des fins de contrôle.

## Erreur de programmation

---

- En cas d'erreur lors de la saisie d'un numéro (que ce soit un numéro de fonction ou une valeur), reconnue avant d'appuyer sur l'astérisque, il est possible d'annuler le nombre entier en saisissant le caractère **#** et de recommencer la saisie.
- Si **L8** refuse le numéro de paramètre sélectionné ou la valeur saisie, il est possible de poursuivre la programmation - le numéro de fonction doit être saisi une nouvelle fois même si la valeur était erronée.
- En cas de programmation d'une valeur différente de celle souhaitée et si la valeur est enregistrée, il est possible de la saisir à nouveau correctement.

## Fin de la programmation

---

- En cas d'appel par un numéro de téléphone vers **L8**. Pour arrêter la programmation, raccrocher.
- En cas de programmation par la salle des machines de l'unité audio, appuyer sur **#** (plus de 2 secondes) pour quitter la programmation et mettre l'unité audio en veille.
- Pour revenir uniquement au menu précédent, appuyer sur **#**.

## Applications collaboratives 2N<sup>®</sup>

---

### Service Tool 2N<sup>®</sup>

---

L'application est destinée à une visualisation à distance et à la configuration des transmetteurs 2N<sup>®</sup> Lift8.

### Panneau de commande 2N<sup>®</sup>

---

L'application est destinée à la gestion des utilisateurs, des ascenseurs et des autorisations.

### 2N<sup>®</sup> Communicator

---

L'application est destinée à recevoir les appels d'urgence du répartiteur.

### 2N<sup>®</sup> Server

---

L'application gère les appels de contrôle et assure la communication entre les unités centrales et les applications PC.

## Paramètres techniques

---

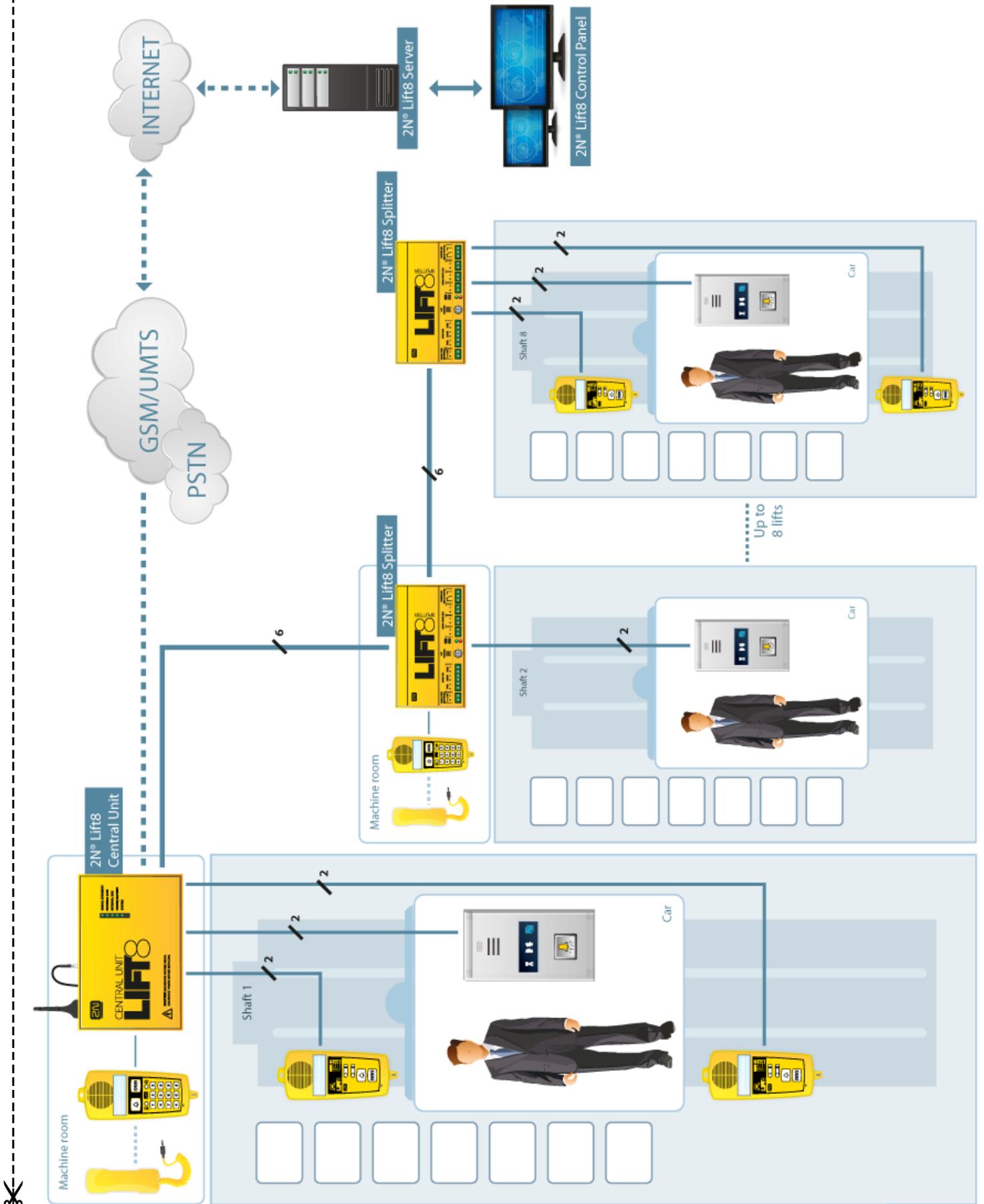
Plage de températures de service	0-40 °C
Alimentation	100-240 V ; 50/60 Hz ; 0,75 A ; 60 W max.
Accumulateur intégré	2x accumulateurs au plomb 12 V, 1,3 Ah
Sortie du bloc d'ascenseur	relais, charge maximale 30 V, 0,5 A AC ou DC
Dimensions	300 x 170 x 72 mm
Poids	2,7 kg

Le dispositif ne contient pas de composants dangereux pour l'environnement. Si ce produit est arrivé en fin de vie, procéder à son élimination conformément aux lois applicables.

Numéro et nom de la fonction	Portée Valeurs	Valeur après initialisation	Valeur programmée de l'utilisateur	Notes, explications
<b>011–016</b> mémoire n° 1–6 <b>Touche d'alarme (ensemble 1)</b> Touche ALARME sur l'unité audio de la cabine	max. 16 chiffres	vide		<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est possible d'effacer la mémoire en saisissant un « numéro de longueur nulle », par ex. 011 * *</li> <li>L'insertion des caractères *, # et les espaces entre les chiffres sont réalisés avec la fonction 017, 027, 077</li> </ul>
<b>021–026</b> mémoire n° 1–6 Alarme (ensemble 2) pour les appels des autres types d'annonces, ou la touche 2 sur l'unité audio de la cabine	max. 16 chiffres	vide		
<b>071–076</b> mémoire n° 1–6 pour l'appel de contrôle	max. 16 chiffres	vide		
<b>017 – pour l'alarme</b> (ensemble 1) <b>027 – pour l'alarme</b> (ensemble 2) <b>077 – pour l'appel de contrôle</b> insertion du caractère spécial *, # et « pause »	<p style="text-align: center;"><b>Entering format:</b></p> <p style="text-align: center;"> </p> <p style="text-align: center;"><i>Note: The digits behind this position are shifted automatically.</i></p>			
<b>018, 028</b> – Nombre de cycles de composition automatique pour l'ALARME (ensemble 1 ou ensemble 2)	0–9	3 cycles		0 = Refus automatique de composer (uniquement le premier numéro sélectionné)
<b>111–116</b> – Type de confirmation pour la mémoire 1–6 appel d'ALARME ensemble 1 <b>121–126</b> – Type de confirmation pour la mémoire 1–6 appel d'ALARME ensemble 2 <b>171–176</b> – Type de confirmation pour la mémoire 1–6 appel de contrôle	1–5	1		1 = avec confirmation DTMF (1) 2 = avec confirmation de prise en charge (garantie GSM / UMTS / ring-back sur PSTN) 3 = CPC 4 = P100 5 = détection automatique du protocole DTMF (CPC / P100)
<b>974</b> – identification de l'ascenseur	16 chiffres	–		Permet d'identifier l'ascenseur

<b>981</b> – appel de contrôle	0 = éteint 1 = activé	0		<p>Il est possible de spécifier pour le paramètre 981 :</p> <p>0 = éteint</p> <p>1 = activé, le premier appel dans 3 minutes, puis selon le par. 983</p> <p>2 = activé, le premier appel dans 2 heures, puis selon le par. 983</p> <p>3 = activé, appelle selon le paramètre 983</p> <p>4 = activé, appelle le jour le plus proche défini dans le paramètre 986</p> <p>5 = activé, le premier appel dans 3 minutes, puis selon le par. 983</p>
<b>991</b> – mot de passe du service	max. 16 chiffres	12345		
<b>992</b> – mot de passe pour le dégagement	max. 16 chiffres	-		

Dispositif de communication - formulaire de programmation abrégée





An Axis company

2N TELEKOMUNIKACE a.s.

Modřanská 621, 143 01 Prague 4, République tchèque

Tél. : +420 261 301 111, Fax : +420 261 301 999

E-mail : [obchod@2n.cz](mailto:obchod@2n.cz)

Internet : [www.2n.cz](http://www.2n.cz)